

Manuale

DVS050
DVS100
DVS170
DVM050
DVM100
DVM170



Visita www.duratech.be per altre lingue disponibili

4-3-26

VISION **Spectra**

Indice

Specifiche tecniche	Pagina 4
Note	Pagina 5
Contenuto della confezione	Pagina 6
Istruzioni di installazione	Pagina 7-8-9
Istruzioni di cablaggio configurazione 1	Pagina 10-11
Istruzioni di cablaggio configurazione 2	Pagina 12-13
Retrofit nella nicchia PAR56 (solo Vision Spectra 170 mm)	Pagina 14
Programmi colore	Pagina 15
Sincronizzazione e cambio colore	Pagina 16
Blocco del colore	Pagina 17
Risoluzione dei problemi	Pagina 18

DURAVISION

Specifiche tecniche

Tipo di lampada	Descrizione	Tensione	Potenza	Temperatura colore	Luminoso flusso*
DVS050-RGB	Colore RGB 50 mm	10-14 VAC	8 W	-	450 lm
DVS050-TW	Bianco regolabile 50 mm	10-14 VAC	8 W	3000-6500K+blu	550 lm
DVS050-WH	Bianco diurno 50 mm	10-14 VAC	10 W	5000K	700 lm
DVM050-WH	Bianco giorno basso 50 mm	10-14 VAC	5 W	5000K	375 lm
DVM050-RGB	Basso Colore RGB 50 mm	10-14 VAC	8 W	-	400 lm
DVS100-RGB	Colore RGB 100 mm	10-14 VAC	20 W	-	1550 lm
DVS100-TW	Bianco regolabile 100 mm	10-14 VAC	20 W	3000-6500K+blu	1500 lm
DVS100-WH	Bianco diurno 100 mm	10-14 VAC	26 W	5000K	2300 lm
DVM100-WH	Bianco giorno basso 100 mm	10-14 VAC	9 W	5000K	875 lm
DVM100-RGB	Basso RGB colore 100 mm	10-14 VAC	16 W	-	1000 lm
DVS170-RGB	Colore RGB 170 mm	10-14 VAC	32 W	-	2450 lm
DVS170-TW	Bianco regolabile 170 mm	10-14 VAC	32 W	3000-6500K+blu	2400 lm
DVS170-WH	Bianco diurno 170 mm	10-14 VAC	40 W	5000K	3950 lm
DVM170-WH	Bianco giorno basso 170 mm	10-14 VAC	17 W	5000K	1675 lm
DVM170-RGB	Basso RGB color 170 mm	10-14 VAC	20 W	-	1600 lm

(*) I sistemi di propulsione mantengono una tolleranza del +/- 10% sulle misurazioni del flusso luminoso a 25 °C; 12 V CA



Per il funzionamento solo con isolamento di sicurezza trasformatore

Minitensione di ingresso massima: **10 V CA 50/60 Hz**
(ai terminali della lampada)

Tensione nominale di ingresso: **12 V CA 50/60 Hz**
(ai terminali della lampada)

Tensione massima in ingresso: **14 V CA 50/60 Hz**
(ai terminali della lampada)



Classe di protezione IEC III

Il funzionamento con tensioni CC NON è consentito

Temperatura massima dell'acqua: **+40°C**
Le lampade devono essere conservate fuori dalle zone ghiacciate

Grado di protezione dall'ingresso:

IP68

misurato a 3 m
profondità massima = 3 m

Condizioni dell'acqua

Prevenire danni alle lampade e ai cavi della piscina dovuti a condizioni dell'acqua instabili. Il tuo comune potrebbe aver emanato delle linee guida da applicare alle condizioni dell'acqua della tua piscina. In caso contrario, ti consigliamo vivamente di applicare le seguenti specifiche dei parametri:

Livello di pH	6,8 - 7,6
Cloro libero	max. 3 ppm
Cloro combinato	max. 1 ppm
Temperatura dell'acqua	max +40 °C e le lampade devono essere tenute lontane dalle zone ghiacciate

Attenersi sempre alle istruzioni fornite dal marchio/fornitore dei prodotti chimici per un uso e un'applicazione corretti dei prodotti chimici per piscine.

Le piscine con acqua salata o dotate di un generatore di cloro salino contengono sale nell'acqua. Il sale è un materiale corrosivo. Un dosaggio eccessivo e/o livelli costanti di sale aumentano la possibilità di deterioramento delle lampade e dei cavi della piscina. Come regola generale, una concentrazione di 35 g/l di sale è accettabile quando i valori di pH sono compresi tra 7,2 e 7,4.

In ogni caso, raccomandiamo un uso, una cura e una manutenzione adeguati dell'impianto, al fine di ridurre al minimo gli effetti della corrosione e del deterioramento.

Si prega di tenere presente che le lampade e i cavi della piscina con difetti causati da anomalie nelle condizioni dell'acqua non sono coperti dalla nostra garanzia di fabbrica.

Installazione/manutenzione

L'apparecchio non richiede manutenzione.

Se l'apparecchio di illuminazione deve essere sostituito, è necessario rimuoverlo completamente dall'acqua



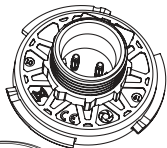
Se il cavo flessibile esterno o il cordone di questo apparecchio di illuminazione sono danneggiati, devono essere sostituiti esclusivamente dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona qualificata simile al fine di evitare pericoli



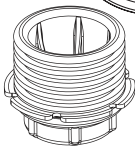
Vision Spectra Pool devono essere completamente immersi nell'acqua durante il funzionamento. Non è consentito fissare le lampade con adesivi o kit siliconici in una nicchia.

La mancata osservanza di queste istruzioni invaliderà la garanzia.

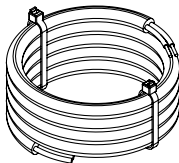
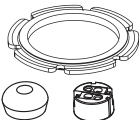
Contenuto della confezione



Lampada Vision Spectra (50, 100 o 170 mm)



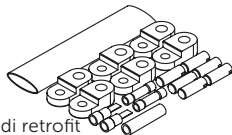
Connection Kit Vision Spectra (513-0228)



Cavo da 2 m (2x1mm²)



Manuale



Kit di retrofit (solo per modelli da 170 mm)

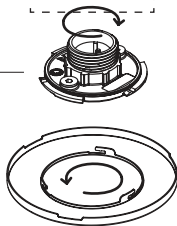
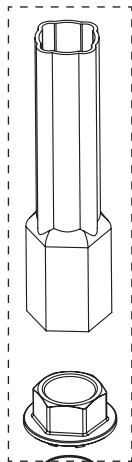
piastra di montaggio

Set di utensili
(non incluso)

Contatta il tuo
distributore locale
per un
set di strumenti
(513-0151)

Lampada

Piastra frontale



Istruzioni di installazione

montaggio del connettore

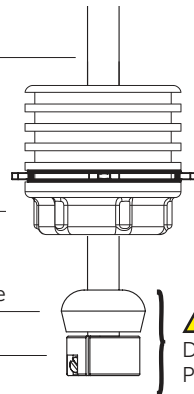
Cavo da 2 m

Dado di fissaggio
Rondelle (1x)

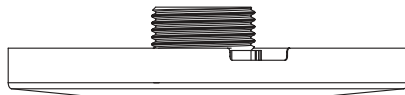
Dado di fissaggio

Guarnizione in silicone

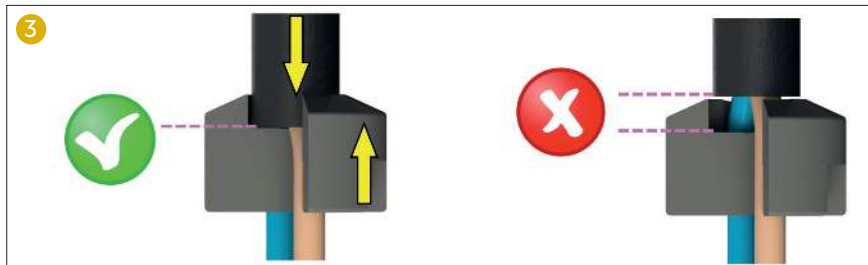
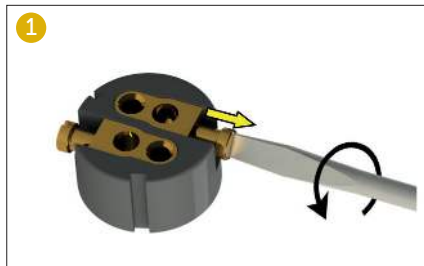
Connettore



Dettagli:
Pagine 8 e 9



Installazione connettore

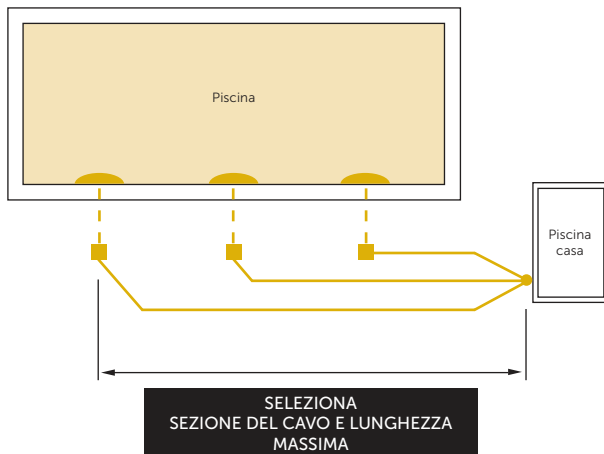




Istruzioni di cablaggio Configurazione 1

Per nuove installazioni

Ogni lampada è collegata al trasformatore tramite un cavo separato



- Cavo da 2 m incluso nella confezione della lampada
- Cavo separato (non incluso)



Utilizzare sempre un trasformatore toroidale

SELEZIONA SEZIONE DEL CAVO E LUNGHEZZA MASSIMA

	TIPO DI LAMPADA	1,5mm ²	2,5mm ²	4,0mm ²	6,0mm ²	10mm ²	TRASFORMATORE VA (12 V CA)*
	 DVS050-TW	75m	125m	200m	300m	500m	13 VA
	 DVS050-RGB						
	 DVS050-WH						7 VA
	 DVM050-RGB						
	 DVM050-WH	150m	250m	400m	600m	1000m	7 VA
	 DVS100-TW	25m	45m	75m	115m	195m	34 VA
	 DVS100-RGB						
	 DVS100-WH						12 VA
	 DVM100-RGB						
	 DVM100-WH	85m	140m	200m	300m	550m	12 VA
	 DVS170-TW	20m	30m	50m	75m	125m	52 VA
	 DVS170-RGB						
	 DVS170-WH						22 VA
	 DVM170-WH						
	 DVM170-RGB	35m	60m	100m	150m	250m	42 VA

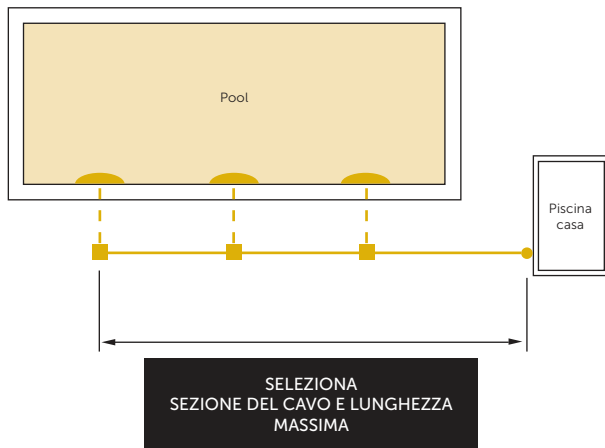
IL FUNZIONAMENTO STABILE DELLE LUCI DELLA PISCINA È GARANTITO SOLO QUANDO LA SEZIONE DEL CAVO INSTALLATO È PARI O SUPERIORE AI VALORI CONSIGLIATI NELLA TABELLA SOPRA RIPORTATA

* La potenza nominale in VA del trasformatore deve essere maggiore o uguale alla somma delle potenze nominali in VA di tutte le lampade collegate. Queste lunghezze dei cavi sono calcolate considerando le cadute di tensione più sfavorevoli nel cablaggio elettrico.

Istruzioni di cablaggio Configurazione 2

Per installazioni esistenti o di altro tipo

Tutte le lampade sono collegate al trasformatore tramite 1 cavo



- lampada
- Cavo da 2 m incluso nella confezione della lampada
- Cavo separato (non incluso)



Utilizzare sempre un trasformatore toroidale

**SELEZIONA
SEZIONE DEL CAVO E LUNGHEZZA MASSIMA**

		TIPO DI LAMPADA	QTY	2,5mm ²	4,0mm ²	6,0mm ²	10mm ²	TRASFORMATORE VA (12 V CA)
		DVS050-TW	1	125m	200m	300m	500m	13
		DVS050-RGB	2	63m	100m	150m	250m	26
		DVS050-WH	3	42m	67m	100m	167m	39
		DVM050-RGB	4	31m	50m	75m	125m	52
			1	250m	400m	600m	1000m	7
			2	125m	200m	300m	500m	14
			3	83m	133m	200m	333m	21
			4	63m	100m	150m	250m	28
		DVS100-TW	1	45m	75m	115m	195m	34
		DVS100-RGB	2	23m	38m	58m	98m	68
		DVS100-WH	3	15m	25m	38m	65m	102
		DVM100-RGB	4	11m	19m	29m	49m	136
			1	140m	200m	300m	550m	12
			2	70m	100m	150m	275m	24
			3	47m	67m	100m	183m	36
			4	35m	50m	75m	138m	48
		DVS170-TW	1	30m	50m	75m	125m	52
		DVS170-RGB	2	15m	25m	38m	63m	104
		DVS170-WH	3	10m	17m	25m	42m	156
			4	8m	13m	19m	31m	208
			1	75m	120m	180m	300m	22
			2	38m	60m	90m	150m	44
			3	25m	40m	60m	100m	66
			4	19m	30m	45m	75m	88
			1	60m	100m	150m	250m	42
			2	30m	50m	75m	125m	84
			3	20m	33m	50m	83m	126
			4	15m	25m	38m	63m	168

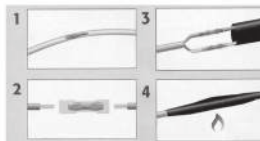
**IL FUNZIONAMENTO STABILE DELLE LUCI DELLA PISCINA È GARANTITO SOLO QUANDO LA SEZIONE DEL CAVO
INSTALLATO È PARI O SUPERIORE AI VALORI CONSIGLIATI NELLA TABELLA SOPRA RIPORTATA**

Retrofit nella nicchia PAR56 (solo Vision Spectra 170 mm)

1

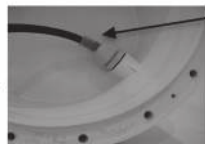


2



If old cable is re-used

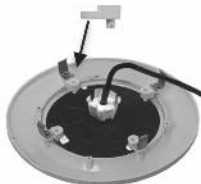
OR



Silicone tube

If new (thinner) cable is used

3



Programmi a colori



LAMPADE RGB

- | | | |
|----|-----------------|--------------------------|
| 1 | LUCE DI CANDELA | 2000K bianco molto caldo |
| 2 | BIANCO CALDO | 3000K bianco caldo |
| 3 | BIANCO NEUTRO | 5000K bianco neutro |
| 4 | BIANCO FREDDO | 9500K bianco freddo |
| 5 | BLU CARAIBICO | ciano |
| 6 | BLU | blu |
| 7 | VERDE | verde |
| 8 | ROSSO | rosso |
| 9 | VIOLA | viola |
| 10 | GIALLO DINAMICO | animazione lenta giallo |
| 11 | BLU DINAMICO | animazione veloce blu |



LAMPADE TW

- | | | |
|---|-----------------|--------|
| 1 | LUCE DI CANDELA | 2000K |
| 2 | BIANCO CALDO | 3000K |
| 3 | BIANCO NEUTRO | 5000K |
| 4 | BIANCO FREDDO | 9500K |
| 5 | BIANCO-BLU | 13500K |
| 6 | BLU FREDDO | 17500K |

Sincronizzazione e cambio colore (solo per lampade RGB e TW)

Sincronizzazione manuale

1. Accendere la tensione di linea a 12 V CA e assicurarsi che tutte le lampade si accendano.
2. Spegnerne la tensione di linea 12 VAC e attendere almeno 20 secondi (*max 60 secondi*)
3. Accendere e spegnere (*max 3 sec ON e max 3 sec OFF*)
4. Accendere e spegnere (*max 3 sec ON e max 3 sec OFF*)
5. Accendere
6. Ora tutte le lampade dovrebbero essere accese con il programma colore 6: blu

** Lampade TW: tutte le lampade lampeggeranno dopo 15 secondi nel programma colore 6. È ora possibile scegliere di bloccare la lampada su un programma colore desiderato spegnendola/accendendola entro i successivi 5 secondi. Dopo 5 secondi il lampeggiamento si interromperà e la lampada sarà bloccata.*

Vedere la pagina successiva per i dettagli.

Se non è stato selezionato un colore durante lo sfarfallio, le lampade smetteranno di sfarfallare dopo 5 secondi e la lampada verrà sbloccata.

Modifica dei colori

Spegnerne rapidamente le lampade e riaccenderle

La lampada passerà al programma di colori successivo

Memorizzazione del colore attuale

Spegnerne la lampada per ALMENO 20 secondi

L'ultimo colore selezionato è stato memorizzato

Blocco colore (solo per lampade TW)

Se lo si desidera, le lampade TW possono essere "bloccate" su un programma colore a scelta. Ciò significa che la lampada si accenderà solo in quel colore specifico e non sarà più possibile modificare il programma colore della lampada.

Questo processo può essere annullato in qualsiasi momento "sbloccando" il programma colore. Tutti i programmi colore saranno quindi nuovamente disponibili e potranno essere modificati in qualsiasi momento.

Procedura di blocco/sblocco

Il blocco del colore di una lampada inizia con una procedura di sincronizzazione:

1. Accendere la tensione di linea a 12 V CA
2. Disattivare la tensione di linea a 12 V CA e attendere almeno 20 secondi (*max 60 secondi*)
3. Accendere e spegnere (*max 3 sec ON e max 3 sec OFF*)
4. Accendere e spegnere (*max 3 sec ON e max 3 sec OFF*)
5. Accendere
6. Attendere circa 15 secondi. Le lampade inizieranno a lampeggiare

BLOCCAGGIO: - durante il lampeggiamento della lampada, selezionare il programma di colore desiderato tramite spegnendo e riaccendendo rapidamente le lampade (entro 5 secondi).

- Una volta selezionato il colore corretto, attendere 5 secondi, fino a quando lo sfarfallio si interrompa

- La lampada è ora bloccata sul programma di colore scelto

SBLOCCO: - Quando le lampade lampeggiano, non fare nulla per 5 secondi.

- Lo sfarfallio cesserà e sarà nuovamente possibile modificare il programma cromatico delle lampade.

Risoluzione dei problemi

PROBLEMA

- La luce della piscina lampeggia

SOLUZIONE

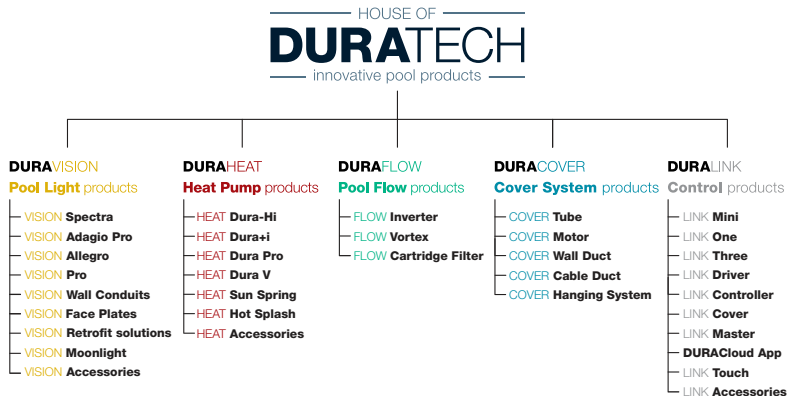
- 1. Accendere le lampade e selezionare il programma di colore bianco freddo
- 2. Rimuovere la lampada dall'acqua, svitare il dado di fissaggio, tirare indietro la guarnizione e la guaina nera del cavo, in modo da poter raggiungere i contatti in ottone all'interno del blocco connettore (non rimuovere il blocco connettori)
- 3. Misurare la tensione ai terminali della lampada (mentre la lampada è ancora accesa)
- 4. La tensione alla lampada deve essere di almeno 10 V CA 50/60 Hz.
Se la tensione di linea misurata è inferiore a 10 V CA:
 - A. Controllare la tensione di uscita ai terminali del trasformatore.
Questa tensione deve essere compresa tra 12 V CA e 14 V CA.
Verificare che la potenza nominale in VA del trasformatore utilizzato sia sufficiente. per alimentare tutte le lampade collegate.
 - B. Se la tensione di uscita del trasformatore è corretta, installare un cavo più spesso tra il trasformatore e la lampada.
(istruzioni di cablaggio pagg. 10-13)
- Nel caso delle lampade TW: assicurarsi che la lampada non sia in modalità di blocco del colore

-
- Diverse luci della piscina nel mostrano colori diversi programmi di colore

Assicurarsi che tutte le lampade siano collegate alla stessa linea di alimentazione a 12 V CA. Eseguire la sincronizzazione come spiegato a pag. 16.

Dichiarazione di conformità

Le dichiarazioni di conformità relative a questo prodotto sono disponibili per il download dal sito web di House of Duratech: www.duratech.be



Dettagli di contatto

Propulsion Systems bv

Dooren 72
1785 Merchtem, Belgio

Tel +32 2 461 02 53

www.duratech.be
info@propulsionsystems.be



DURAVISION



Ci riserviamo il diritto di modificare in tutto o in parte il contenuto del presente documento senza preavviso.